

**Ghearmáin, an-Malchin: Afforestation services**  
**OJ S 191/2023 04/10/2023**  
**Fógra um dhámhachtaí conartha**  
**Seirbhísí**

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

---

**Alt I: Údarás conarthachta**

**I.1. Ainm agus seoltaí**

Ainm oifigiúil: Landesforstanstalt Mecklenburg-Vorpommern

Seoladh poist: Fritz-Reuter-Platz 9

Baile: Malchin

Cód NUTS: DE80J Mecklenburgische Seenplatte

Cód poist: 17139

Tír: An Ghearmáin

Teagmhálaí: Landesforstanstalt Mecklenburg-Vorpommern

Ríomhphost: [rene.schlunze@lfoa-mv.de](mailto:rene.schlunze@lfoa-mv.de)

Guthán: +49 3994235-154

Facs: +49 3994235-400

**Seoladh/seoltaí idirlín:**

Príomhsheoladh: [www.wald-mv.de](http://www.wald-mv.de)

Seoladh phróifíl an cheannaitheora: [www.wald-mv.de](http://www.wald-mv.de)

**I.4. An cineál údaráis chonarthachta**

Comhlacht faoi rialú an dlí phoiblí

**I.5. Príomhghníomhaíocht**

Comhshaol

---

**Alt II: Cuspóir**

**II.1. Raon feidhme an tsoláthair**

**II.1.1. Teideal**

Herbstaufforstung 2023 Forstamt Poggendorf

Uimhir thagartha: LAFO-2023-0061

**II.1.2. Príomhchód CPV**

77231600 Afforestation services

**II.1.3. An cineál conartha**

Seirbhísí

**II.1.4. Cur síos achomair**

Das Forstamt Poggendorf beabsichtigt die Vergabe von Leistungen der Herbstaufforstung 2023 an Unternehmer.

Die Leistung umfasst die, Flächenvorbereitung sowie die Beschaffung, Lieferung und Pflanzung von Pflanzen verschiedener Baumarten und die Ausführung von Zaunbauleistungen.

Weiterhin ist auch die Pflanzung von durch den Auftraggeber gestellten Pflanzen Leistungsbestandteil.

Für die eingebrachten Pflanzen wird eine Anwuchsgarantie von mindestens 85 % gefordert, ggf. ist eine Nachbesserung Leistungsbestandteil.

#### **II.1.6. Faisnéis faoi bhearta**

Tá an conradh seo roinnte ina bhearta: tá

#### **II.1.7. Luach iomlán an tsoláthair**

Luach gan CBL san áireamh: 188 048,00 EUR

### **II.2. Cur síos**

#### **II.2.1. Teideal**

Revier Barnekow

Uimhir an bhirt: 1

#### **II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise**

77231600 Afforestation services

#### **II.2.3. Láthair feidhmíochta**

Cód NUTS: DE80L Vorpommern-Rügen

Príomhshuíomh nó príomhláthair na feidhmíochta: Leistungsort ist das Revier Barnekow im Forstamt Poggendorf der Landesforstanstalt M-V.

#### **II.2.4. Cur síos ar an soláthar**

Das Forstamt Poggendorf vergibt in dem Los 1 Leistungen der Herbstaufforstung 2023 an Unternehmer.

Die Leistung umfasst die, Flächenvorbereitung sowie die Beschaffung, Lieferung und Pflanzung von Pflanzen verschiedener Baumarten und die Ausführung von Zaunbauleistungen..

Weiterhin ist auch die Pflanzung von durch den Auftraggeber gestellten Pflanzen Leistungsbestandteil.

Näheres regelt die Leistungsbeschreibung (Datei 11.0. der Vergabeunterlagen)

[https://www.vergabemarktplatz-mv.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-189d38ac6d1-5d181129f5c6888b](https://www.vergabemarktplatz-mv.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-189d38ac6d1-5d181129f5c6888b)

#### **II.2.5. Critéir dámhachtana**

Critéar cáilíochta - Ainm: Pflanzensortimente / Ualú: 50,00

Praghas - Ualú: 50,00

#### **II.2.11. Faisnéis faoi roghanna**

Roghanna: níl

#### **II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh**

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: tá  
Tagairt an tionscadail: noch nicht bekannt

#### **II.2.14. Faisnéis bhreise**

Für die eingebrachten Pflanzen wird eine Anwuchsgarantie von mindestens 85 % gefordert, ggf. ist eine Nachbesserung Leistungsbestandteil.

### **II.2. Cur síos**

#### **II.2.1. Teideal**

Reviere Kronwald, Segebadenbau, Stubbendorf und Wendeforst  
Uimhir an bhirt: 2

## **II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise**

77231600 Afforestation services

## **II.2.3. Láthair feidhmíochta**

Cód NUTS: DE80L Vorpommern-Rügen

Cód NUTS: DE80J Mecklenburgische Seenplatte

Cód NUTS: DE80N Vorpommern-Greifswald

Príomhshuíomh nó príomhláthair na feidhmíochta: Leistungsorte sind die Reviere Revier Kronwald, Segebadenbau, Stubbendorf und Wendeforst im Forstamt Poggendorf der Landesforstanstalt M-V.

## **II.2.4. Cur síos ar an soláthar**

Das Forstamt Poggendorf vergibt in dem Los 2 Leistungen der Herbstaufforstung 2023 an Unternehmer.

Die Leistung umfasst die, Flächenvorbereitung sowie die Beschaffung, Lieferung und Pflanzung von Pflanzen verschiedener Baumarten und die Ausführung von Zaunbauleistungen..

Weiterhin ist auch die Pflanzung von durch den Auftraggeber gestellten Pflanzen Leistungsbestandteil.

Näheres regelt die Leistungsbeschreibung (Datei 12.0. der Vergabeunterlagen)

[https://www.vergabemarktplatz-mv.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-189d38ac6d1-5d181129f5c6888b](https://www.vergabemarktplatz-mv.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-189d38ac6d1-5d181129f5c6888b)

## **II.2.5. Critéir dámhachtana**

Critéar cáilíochta - Ainm: Pflanzensortimente / Ualú: 50,00

Praghas - Ualú: 50,00

## **II.2.11. Faisnéis faoi roghanna**

Roghanna: níl

## **II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh**

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: tá

Tagairt an tionscadail: noch nicht bekannt

## **II.2.14. Faisnéis bhreise**

Für die eingebrachten Pflanzen wird eine Anwuchsgarantie von mindestens 85 % gefordert, ggf. ist eine Nachbesserung Leistungsbestandteil.

## **Alt IV: Nós imeachta**

---

### **IV.1. Cur síos**

#### **IV.1.1. An cineál nós imeachta**

Nós imeachta oscailte

#### **IV.1.3. Faisnéis faoi chomhaontú creatlaí nó faoi chóras ceannaigh dinimiciúil**

#### **IV.1.8. Faisnéis faoi Chomhaontú Soláthair Rialtais (GPA)**

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontas Soláthair Rialtais: tá

### **IV.2. Faisnéis riaracháin**

#### **IV.2.1. Foilseachán roimhe seo maidir leis an nós imeachta seo**

Uimhir an fhógra in IO S: [2023/S 154-490339](#)

#### **IV.2.8. Faisnéis maidir le foirceannadh an chórais cheannaigh dhinimiciúil**

#### **IV.2.9. Faisnéis maidir le foirceannadh an ghlaio ar iomaíocht i bhfoirm fógra faisnéise roimh ré**

### **Alt V: Dámhachtain an chonartha**

---

Uimhir an chonartha: 1.1

Uimhir an bhirt: 1

#### **Teideal:**

Revier Barnekow

Tá conradh/beart dáfa: tá

#### **V.2. Dámhachtain an chonartha**

##### **V.2.1. Dáta shocrú an chonartha**

29/09/2023

##### **V.2.2. Faisnéis faoi thairiscintí**

Líon na dtairiscintí atá faighte: 2

Líon na dtairiscintí atá faighte ó Fhiontair Bheaga agus Mheánmhéide: 2

Líon na dtairiscintí a fuarthas ó thairgeoirí ó bhallstáit eile san AE: 0

Líon na dtairiscintí a fuarthas ó thairgeoirí ó stáit nach ballstáit san AE iad: 0

Líon na dtairiscintí arna bhfáil trí mhodhanna leictreonacha: 2

Dámhadh an conradh do ghrúpa oibreoirí eacnamaíocha: níl

##### **V.2.3. Ainm agus seoladh an chonraitheora**

Ainm oifigiúil: Güstrower Garten-, Landschafts- und Forstbaugesellschaft mbH

Seoladh poist: Neu Devwinkel 1

Baile: Klueß

Cód NUTS: DE80K Landkreis Rostock

Cód poist: 18273

Tír: An Ghearmáin

FBM atá sa chonraitheoir: tá

##### **V.2.4. Faisnéis faoi luach an chonartha/an bhirt**

Luach iomlán an chonartha/an bhirt: 91 065,50 EUR

##### **V.2.5. Faisnéis faoi fhoichonraitheoireacht**

### **Alt V: Dámhachtain an chonartha**

---

Uimhir an chonartha: 2.1

Uimhir an bhirt: 2

#### **Teideal:**

Reviere Kronwald, Segebadenbau, Stubbendorf und Wendeforst

Tá conradh/beart dáfa: tá

## **V.2. Dámhachtain an chonartha**

### **V.2.1. Dáta shocrú an chonartha**

29/09/2023

### **V.2.2. Faisnéis faoi thairiscintí**

Líon na dtairiscintí atá faighte: 2

Líon na dtairiscintí atá faighte ó Fhiontair Bheaga agus Mheánmhéide: 2

Líon na dtairiscintí a fuarthas ó thairgeoirí ó bhallstáit eile san AE: 0

Líon na dtairiscintí a fuarthas ó thairgeoirí ó stáit nach ballstáit san AE iad: 0

Líon na dtairiscintí arna bhfáil trí mhodhanna leictreonacha: 2

Dámhadh an conradh do ghrúpa oibreoirí eacnamaíocha: níl

### **V.2.3. Ainm agus seoladh an chonraitheora**

Ainm oifigiúil: Güstrower Garten-, Landschafts- und Forstbaugesellschaft mbH

Seoladh poist: Neu Devwinkel 1

Baile: Klueß

Cód NUTS: DE80K Landkreis Rostock

Cód poist: 18273

Tír: An Ghearmáin

FBM atá sa chonraitheoir: tá

### **V.2.4. Faisnéis faoi luach an chonartha/an bhirt**

Luach iomlán an chonartha/an bhirt: 96 982,50 EUR

### **V.2.5. Faisnéis faoi fhochonraitheoireacht**

## **Alt VI: Faisnéis chomhlántach**

---

### **VI.3. Faisnéis bhreise**

### **VI.4. Nósanna imeachta athbhreithniúcháin**

#### **VI.4.1. Comhlacht athbhreithniúcháin**

Ainm oifigiúil: Vergabekammern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Seoladh poist: Johannes-Stelling-Straße 14

Baile: Schwerin

Cód poist: 19053

Tír: An Ghearmáin

Ríomhphost: [vergabekammer@wm.mv-regierung.de](mailto:vergabekammer@wm.mv-regierung.de)

Guthán: +49 385588-15164

Facs: +49 385588485-15817

Seoladh idirlín: [www.mv-regierung.de](http://www.mv-regierung.de)

#### **VI.4.3. Nós imeachta athbhreithniúcháin**

Faisnéis chruinn faoi spriocdháta(i) le haghaidh nósanna imeachta athbhreithniúcháin:

Sofern sich ein am Auftrag interessiertes Unternehmen durch Nichtbeachtung von

Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt sieht, ist gem. § 160 Absatz 3 Nr. 1 GWB der Verstoß gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

Hilft der Auftraggeber der Rüge nicht ab, kann gem. § 160 Absatz 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer gestellt werden.

**VI.5. Dáta seolta an fhógra seo**

29/09/2023